تعلم

اللغة الفرنسية

بدون معلم



الحروف الهجائية

A	a	آ	أ
B	b	بي	ب
C	c	سي	ث
D	d	دي	د
E	e	إي	ءَ
F	f	إف	ف
G	g	جي	ج
H	h	أتش	ح
I	I	إي	ءِ
J	j	جي	ج
K	k	كا	ك
L	l	إل	ل
M	m	إم	م
N	n	إن	ن
O	o	أو	و
P	p	بي	ب

Q	q	كي	ك
R	r	إر	ر
S	s	إس	س
T	t	تى	ت
U	u	إيو	إي
V	v	في	ف
W	w	دبل في	و
X	x	إكس	إكس
Y	y	إكريك	ي
Z	z	زيت	ز

ظروف مكان
ADVERBES DE LIEU

Au Dessus	أو ديسي	فوق
Au Dessous	أو ديسو	تحت
Enter	أنتر	بين
À cöæ de	أكوتي دو	بجانب
En bas	آن با	في الأسفل
En haut	آن هو	في الأعلي
Vers	فير	نحو
A droiæ	آدوروات	إلى اليمين
A gauche	آجوش	إلى اليسار
Dedans	دو دوان	داخل
Dehors	دو هور	خارج
Là bas	لا با	هناك
Lic	إسي	هنا
Chas	شي	عند
Lion	لوان	بعيداً

Prés	بريه	قريب
Sauf	سوف	ما عدا

ظروف زمان
ADVERBES DE TEMPS

aprés	أبري	فيما بعد
Avant	أفان	فيما قبل
Tout de suite	تو دو سويت	حالاً
Toujours	توجور	دائما
Pendant	باندان	أثناء
Jamais	جامي	أبداً
Souvent	سوفان	غالباً
Quelque fois	كيلكو فوا	أحيانا
Bientöt	بيانتو	في الحال
Puis	بوي	فيما بعد
De bonne heure	دو بون أور	باكراً
Vers	فير	نحو
Parce que	بارس ك	بسبب
Avec	أفيك	مع
Puls	بوي	ثم

Et	إي	و
Comme	كوم	مثل
Enfin	أنفان	أخيراً
Contre	كونتره	ضد
Chez	شي	عند
Presque	بريسك	تقريباً
Assez	أسي	يكفي
Trés	تري	كثيرا
Un peu	أن بو	قليلا
Trop	تره	أكثر من اللازم

الأعداد
LES NOMBRES

Les nombres cardinaux		الأعداد الأصلية
0 zéro	زيرو	صفر
1 un	آن	واحد
2 deux	دي	اثنان
3 trois	تروا	ثلاثة
4 quatre	كاتر	أربعة
5 cinq	سانك	خمسة
6 six	سيس	ستة
7 sept	ست	سبعة
8 huit	وت	ثمانية
9 neuf	نيف	تسعة
10 dix	دس	عشرة
11 onze	أونز	أحد عشر
12 douze	دوز	اثنا عشر
13 treize	تريز	ثلاثة عشر

14 quatorze	كاتورز	أربعة عشر
15 quinze	كانز	خمسة عشر
16 seize	سيز	ستة عشر
17 dix sept	دس ست	سبعة عشر
18 dix huit	دز وت	ثمانية عشر
19 dix neuf	دز نيف	تسعة عشر
20 vingt	فان	عشرون
21 vingt et un	فانتي آن	واحد وعشرون
30 trènte	ترانت	ثلاثون
40 quartante	كارانت	أربعون
50 cinquante	سانكانت	خمسون
60 soixante	سواسانت	ستون
70 soixante dix	سواسانت دس	سبعون
80 quatre vingt	كاتر فان	ثمانون
90 quatre vingt dix	كاتر فان دس	تسعون
100 cent	صان	مائة
200 deux cents	دو صان	مائتان
300 trois cents	تروا صان	ثلاثمائة

400 quatre cents	كاتر صان	أربعمائة
500 cinq cents	سانك صان	خمسمائة
600 six cents	سي صان	ستمائة
700 sept cents	ست صان	سبعمائة
800 huit cents	وي صان	ثمانمائة
900 neuf cents	نيف صان	تسعمائة
1000 mille	مل	ألف
10000 dix mille	دي ميل	عشرة آلاف
100000 cent mille	صان ميل	مائة ألف
1000000 un million	آن ميلون	مليون

الأعداد الترتيبية
LES NOMBRES ORDINAUX

premier	بروميي	الأول
Deuxiéme ou second	دوزييم	الثاني
Troisiéme	تروازييم	الثالث
Quatriéme	كاترييم	الرابع
Cinquiéme	سانكييم	الخامس
Sixiéme	سيزييم	السادس
Septiéme	ست ييم	السابع
Huitiéme	وت ييم	الثامن
Neuviéme	نوفييم	التاسع
Dixziéme	دزييم	العاشر
Onziéme	أونزييم	الحادي عشر
Vingtiéme	فانتييم	العشرون
Centiéme	صانتييم	المائة

التوقيت
ĹHEURE

كم الساعة ؟	كيلوز إيه تيل؟	Quell Ĺheure est-il
الساعة الواحدة	إليه إين أور	Il eat une heure
الساعة الثانية وخمس دقائق		Il est deux heures et quart
	إليه دو زوز سانك	
الساعة الرابعة والربع		Il est quatre heures et quart
	إليه كاتر اور إي كاز	
الساعة السادسة والنصف		Il est six heures et demie
	إليه سي زور إي دومي	
الساعة السابعة إلا ثلث		Il est sept heures moins vingt
	إليه سيتور موان فان	
الوقت مبكرا	إليه تو	It est töt
الوقت متأخر	إليه تار	Il est trad
الوقت في منتصف النهار (الظهيرة)		Il est midi
	إيلي مي دي	
الوقت في منتصف الليل	إليه	Il est minuit

مينوي

الثالثة بعد الظهر Trios heures de Laprés midi

تروا زور دو لابري ميدي

الساعة السادسة مساء Six heures du soir

سيزولا دي سوار

ساعتي متأخرة Ma montre est en retrad

ما مونتر إيه آن روتار

ساعتي متقدمة Ma montre est en avance

ما مونتر إيه آن أفانس

ساعتي مضبوطة على الوقت

Ma montre est juste (precise)

ما مونتر إيه جيست (بريسيز)

لديك كل الوقت Vous avez tout le temps

فوزافي تول تان

ليس عندي وقت (مشغول) Je ńai pas le temps

جونه با لا تان

نحن على عجل نوسوم بريسية Nous somees presses

هيا – أسرع ديبشي فو Depêchez – vous

هو مبكر	إيلية آن أفانس	Il est en avance
هو متأخر	إيلية آن روتار	Il est en retrad
أخيرا (في النهاية)		Enfin
	آن فان	

كم من الوقت يلزم من أجل

Combine de temps faut-il pour

كومبيان دو تام فوتيل بور ....

يوم رأس السنة	لو جور دو لان	Le jour de lan

في الزمن
LES TEMPS

Aube	أوب	فجر كاذب
Aurore	أورور	فجر صادق
Matin	ماتان	صباح
Avant – midi	أفان ميدي	قبل الظهر
Midi	ميدي	الظهر
Après – midi	أبري ميدي	بعد الظهر
Soir	سوار	مساء
Nuit	نوي	ليل
Minuit	مينوي	منتصف الليل
Moment	مومان	آونة
Instant	أنستان	لحظة
Seconde	سيكوند	ثانية
Minute	مينيت	دقيقة
Heure	أور	ساعة

Jour	جور	يوم
Semaine	سومين	أسبوع
Mois	موا	شهر
Année	أنيه	سنة
Aujourd'hui	أجور دوي	هذا اليوم
Demain	دُمان	غدا
Après – demain	أبرية دمان	بعد غد
Hier	إيير	البارحة
Avant – hier	أفان إيير	قبل البارحة
La nuit	لا نوي	أثناء الليل
Ce soir	سو سوار	هذا المساء
Hier soir	إيير سوار	مساء البارحة
Ce matin	سو ماتان	هذا الصباح
Cet après midi	سيتابري ميدي	اليوم بعد الظهر
Demain matin	دمان ماتان	غداً صباحاً
Tous les jours	توليجور	كل الأيام
Le lendemain	لا لاندمان	اليوم التالي
Toute la journée	توت لا جورنيه	طوال اليوم

الأسبوع الماضي	لا سومين درنيير	La semaine derniée
الأسبوع القادم		La semaine prochaine
	لاسومين بروشين	

في الأيام
LES JOURS DE LA SEMAINE

Dimanche	ديمانش	الأحد
Lundi	لندي	الأثنين
Mardi	ماردي	الثلاثاء
Mercredi	ميركرودي	الأربعاء
Jeudi	جيدي	الخميس
Vendredi	فاندريدي	الجمعة
Samedi	سامدي	السبت

في الأشهر
LES MOIS

Janvier	جانفيي	يناير
Février	فيفريي	فبراير
Mars	مارس	مارس
Avril	أفريل	إبريل
Mai	مي	مايو
Juin	جوان	يونيو
Juillet	جوييه	يوليو
Août	أوت	اغسطس
Septembre	سيبتمبر	سبتمبر
Octobre	أوكتوبر	اكتوبر
Novembre	نوفمبر	نوفمبر
décembre	ديسمبر	ديسمبر

في فصول السنة
LES SAISONS

Printemps	برانتان	الربيع
Été	ايتيه	الصيف
Automne	أوتون	الخريف
Hiver	إيفير	الشتاء

في الطبيعة والطقس
LA NATURE ET LE CLIMAT

Il fait froid	إل في فروا	الطقس بارد
Il fait chaud	إل في شو	الطقس حار
Il fait beau	إل في بو	الطقس جميل
Il pleut	إل بلو	تمطر
Il neige	إل نيج	يهطل الثلج
La pluie	بلوي	المطر
La neige	نيج	الثلج
Le vent	فان	الريح
Le nuage	نيياج	الغيمة
Le chaleur	شالور	الحرارة
Le froid	فروا	البرد
La fraîcheur	فريشور	البرودة
Chaud	شو	حار
Humide	إيميد	رطب
Sec	سك	جاف
Léclair	إكلير	برق
Le tonnerre	تونير	رعد

La foudre	فودر	صاعقة
La teméte	تامبيت	عاصفة
Latosphære	أتموسفير	الجو
Ĺhorizon	أوريزون	أفق
Le soleil	سولاي	شمس
La lune	لين	قمر
Les étoiles	إتوال	نجوم
Le ciel	سييل	سماء
La lumiére	ليميير	ضوء
Le sommet	سومي	قمة الجبل

إنه طقس ممتاز (مناسب للنزهة)

Il fait un temps idéal pour le pique- nique

إيفلي أن تان أيديال بور لو بيكنيك

Le vent se léve	لو فان سي ليف	الريح تشتد

إذا ساعدت حالة الطقس نورد المغادرة عند الفجر

Si le temps le perniet , nous comptons partie à Ĺaube

سي لو تان بيرمي نو كونتون بارتير آلوب

في الحواس وأقسام الجسم
LES SENS ET LES PARTIES DU CORPS

La téte	تيت	رأس
Les cheveux	شيفو	شعر
Le cou	كو	عنق
Le menton	مانتون	ذقن
Le front	فرون	جبهة
Le visage	فزاج	وجه
Ĺoeil	أوي	عين
Les yeux	زيو	عينان
Les paupiéres	بوبيير	جفن
Le sourcil	سورسيل	حاجب
Les cils	سيل	أهداب
Ĺoreille	أوري	أذن
Le nez	ني	أنف
Le bouche	بوش	فم
La lévre	ليفر	شفة

La joue	جو	خد
La langue	لانغ	لسان
La gorge	جورج	بلعوم
La palais	باليه	حلق
La dent	دان	سن
Le Coeur	كير	قلب
Le poumon	بومن	رئة
La poitrine	بواترين	صدر
Le dos	دو	ظهر
La hanche	هانش	خاصرة
Le foie	فوا	كبد
Ĺestomac	استوما	معدة
Ĺintestin	انتيسيان	أمعاء
La main	مان	يد
Le bras	برا	ذراع
Ĺépaule	إيبول	كتف
Le coude	كود	كوع
La poignée	بوانية	قبضة اليد

La paume	بوم	راحة الكف
Le doigt	دوا	إصبع
Longle	أنكل	ظفر
Le pied	بي	رجل
La cuisse	كويس	فخذ
La jambe	جامب	ساق
Le genou	جينو	ركبة
La talon	تالون	كعب
La sueur	سيور	عرق
Le sang	سان	دم
La chair	شير	لحم
La graisse	جريس	شحم
La muscle	مسكل	عضلة
La peau	بو	جلد
Los	أوس	عظم
Le nerf	نير	عصب
La vue	فو	النظر
Louïe	وي	السمع

Lodorat	أودورا	الشم
Le gout	غو	الذوق
Le toucher	توشي	اللمس

في الأهل والأقارب
LA FAMILLE ET LES PARENTS

Grand – pére	كران بير	جد
Grand – mere	كران مير	جدة
Bébé	بيبي	رضيع
Enfant	انفان	طفل
Garcon	كارسون	غلام
Pére	بير	أب
Mére	مير	أم
Fils	فس	ابن
Fille	في	أبنة
Frére	فرير	أخ
Soeur	سور	أخت
Oncle	أونكل	عم ، خال
Tante	تانت	عمة ، خالة
Cousin	كوزان	ابن العم ، ابن الخال
Cousine	كوزين	بنت العم ، بنت الخال

Neveu	نفيو	ابن الأخ أو الأخت
Niéce	نيس	بنت الأخ أو الأخت
Gender	جندر	صهر
Beau-pére	بوبير	حمو
Belle-mére	بيل مير	حماة
Beau-frére	بو فرير	سلف (أخو الزوج)
Belle-soeur	بل سور	سلفة،أخت الزوج أو الزوجة
Mari ou époux	ماري إيبو	زوج
Épouse	إيبوز	زوجة
Marié	مارييه	متزوج
Mariée	مارييه	متزوجة
Célibataire	سيليباتير	أعزب ، عزباء
Veuve	فوف	أرملة
Veuf	فوف	أرمل
Garcon	جارسون	غلام
Jeune homme	جونوم	شاب
Jeune fille	جون في	شابة

الصفات
LES ADJECTIVES

Bon	بون	جيد
Mauvais	موفه	رديء
Beau	بو	جميل
Mal	مال	مريض
Laid	ليد	قبيح
Long	لون	طويل
Court	كوز	قصير
Large	لارج	واسع (عريض)
Étroil	إيتروا	ضيق
Grand	جران	كبير
Petit	بيتي	صغير
Rapide	رابيد	سريع
Lent	لن	بطيء
Fort	فور	قوي
Faible	فيبل	ضعيف

Facile	فاسيل	سهل
Difficile	دفيسيل	صعب
Neuf	نوف	جديد
Vieux	فيو	قديم
Propre	بروبر	نظيف
Sale	سال	قذر
Complet	كومبلي	تام
Incomplet	أنكومبلي	غير تام

في الألوان
LES COULEURS

Blanc	بلان	أبيض
Noir	نوار	أسود
Bleu	بلو	أزرق
Rouge	روج	أحمر
Jaune	جون	أصفر
Marron	مارون	بني
Orange	أورانج	برتقالي
Vert	فير	أخضر
Gris	جري	رمادي
Brun	بران	أسمر
Clair	كلير	فاتح اللون
Foncé	فونسي	غامق اللون

في المأكولات
METS

petit déjeuner	بيتي دجيني	فطور الصباح
Dejeuner	دجيني	وجبة الظهر
Diner	ديني	العشاء
Diner – souper	ديني – سوبي	وجبة العشاء

أطعمة منوعة

Viandes	فياند	لحوم
Poisson	بواسون	أسماك
Légumes	ليكيم	خضروات
Salades	سالاد	سلطة
Patisseries	باتيسوري	حلويات
Hors d'oeuvre	هور دفر	نواشف (مقبلات)
Dessert	دسير	فواكه

Salade de fruit	سالاد دي فروي	سلطة الفواكة
Café	كافي	قهوة
Thé	تي	شاي
Gateau	جاتو	جاتو
Glace	كلاس	بوظة
Pain	بان	خبز
Oeufs durs	أوف دير	بيض مسلوق
Oeufs au plat	أوف أوبلا	بيض مقلي
Camel	كاميل	لحم جمل
Cotlette	كوتليت	لحم غنم مسلوق
Foie	فوا	كبد
Langues	لانغ	لسان
Omelette	أومليت	عجة
Lapin	لا بان	لحم أرنب
Tranche	ترانش	شريحة لحم
Cervelles	سرفيل	نخاع
Entre cote	أنتركوت	لحم ضلع
Pommes frites	بوم فرويت	بطاطا مقلية

Pommes purées	بوم بوري	بطاطا مهروسة
Haricots	آريكو	فاصوليا
Riz	ري	رز
Saumon	سومون	سمك سليمان
Saucisse	سوسيس	نقانق
Soupe à Ĺonion	سوف ألا نيون	شوربة بصل
Mayonnaise	مايونيز	مايونيز
Petit pain	بيتي بان	خبز صغير
Asuce	سوس	مرق (صلصة)
Spinach	سبيناش	سبانخ
Toast	توست	خبز محمر
Sauce angais	سوس إنجلي	صلصة إنجليزية
Fromage	فورماج	جبنة
Lait	لي	حليب
Cidre	سيدر	عصير التفاح
Chocola	شوكولا	شوكولا
Limonade	ليموند	ليمون

خضار
LÉGUMES

Aubergine	أوبرجين	باذنجان
Chou	شو	ملفوف
Carotte	كاروت	جزر
Navet	نافي	لفت
Piment	بيمن	فلفل
Chou – fleur	شو – فلور	قرنبيط
Bette	بت	سلق
Pomme de terre	بوم دي تر	بطاطا
Haricot	أريكو	لوبياء
Oignon	أوينون	بصل
Asperge	أسبرج	هليون
Persil	برسيل	بقدونس
Champignon	سامبينيون	عيش الغراب
Radis	رادي	فجل
Ail	أي	ثوم
Laitue	ليتي	خس

Concombre	كن كمبر	خيار
Pastéque	باستك	بطيخ

في الفاكهة
FRUITS

Abricot	أبريكو	مشمش
Prune	برون	خوخ
Pomme	بوم	تفاح
Poire	بوار	إجاص
Péche	بش	دراق
Coing	كون	سفرجل
Cerise	سيريز	كريز
Orange	أورانج	برتقال
Citron	سيترون	ليمون
Raisin	ريزان	عنب
Grenade	كريناد	رمان
Figue	فيج	تين

Noix	نوا	جوز
Olive	أوليف	زيتون
Amande	أماند	لوز
Ananas	أنانا	أناناس
Müre	مير	توت
Marron	مارون	كستنا
Banane	بانان	موز
Pistache	بستاش	فستق
Datte	دات	بلح

العناية الصحية
MALADIES

Höpital	أو بيتال	مستشفي
Malade	مالاد	مريض
Douleur	دولور	ألم
Infirmiére	إنفرمير	ممرضة
Opération	أوبيراسيون	عملية
Reméde	رميد	علاج
Ambulance	أمبلانس	عربة إسعاف
Médecin	مد سان	طبيب
Chirurgien	شيريرجيان	جراح
Dentiste	دنتيست	طبيب أسنان
Traitement	تريتمان	معالجة
S'évanouir	سافرنوير	إغماء
Fiévre	فيفر	حمي
Rhume	زيم	زكام
Santé	سانتي	صحة

Brûlure	بريلير	حرق
Toux	تو	سعال
Guérir	كيرير	شفاء
Accident	أكسيدان	حادث

بعض الألقاب
QUELQUES TITRES

Le président de la république		رئيس الجمهورية
	لي بريزيدان دي لا ريبوبليك	
Le président	لي بريزيدان	الرئيس
Le ministre	لي مينيستر	الوزير
Le député	لي ديبوتي	النائب
Le gouverneur	لو جوفرنور	الحاكم
Le sénateur	لي سناتور	عضو مجلس الشيوخ
Le juge	لي جوج	القاضي
Directeur général	ديركتور جنرال	مدير عام
Le direteur	لي ديركتور	المدير

الأستاذ	لي بروفسور	Le profeseur
أمين السر	لي سكريتير	Le secrétaire

أسماء الوزارات

وزارة التربية والفنون الجميلة

Ministére do l'education nationale et des beaux arts

وزارة الداخلية	Ministére de l'interieur
وزارة الخارجية	Ministére des affaires étrangéres
وزارة الدفاع	Ministére de le défence nationale
وزارة العدل	Ministére de la justice
وزارة التخطيط	Ministére du plan
وزارة الاقتصاد	Ministére de l'economie nationale
وزارة المالية	Ministére des finances
وزارة الصحة	Ministére de la santé publique

وزارة الشئون الاجتماعية

Ministére des affaires sociales

ملاحظات وتنبيهات

ملاحظات عامة		Avis
ممنوع التدخين	ديفانس دو فيمي	Défense de fumer
ممنوع المرور	ديفانس دو باسي	Défense de passer
ممنوع الدخول	أنتري إنترديت	Entrée interdite
ممنوع لصق الإعلانات		Défense d'afficher
	ديفانس دفايشي	
مدخل	أنتري	Entrée
منفذ خروج	سورتي	Sortie
للإيجار	ألوويه	A louer
للبيع	أفاندر	A vendre
ممنوع اللمس	ني با توشية	Ne pas toucher
يرجى	بريير د	Priére de
إقراع (قبل الدخول)	فراتي	Frappez
رن الجرس	سوني	Sonnez
مفتوح	أوفير	Quvert
مغلق	فيرمي	Fermé

Français	Prononciation	العربية
Libre	ليبر	فارغ
Occupé	أوكبي	مشغول
Dames	دام	للسيدات
Monsieur	موسيو	للرجال
Ascenseur	أسانسور	مصعد
Prenez grare À la peinture	بريني كارد ألا بنتير	إحذر الدهان
Chambres meublées À louer	شامبر ميبلي أللوي	غرفة مفروشة للإيجار
Tenez votre droite	تيني فوتر دروات	خذ يمينك
Tenez votre gauche	تيني فوتر كوش	خذ يسارك

دول العالم

دول العلم	إتا دى موند	Etats du monde
أفغانستان	أفغانستان	Afghanistan
ألبانيا	ألباني	Albanie
الجزائر	ألجري	Algérie
المانيا	ألماني	Allemagne
السعودية	آرابي ساَويت	Arabie saoudite
الأرجنتين	آرجنتين	Argentine
استراليا	أوسترالي	Asutralie
النمسا	أوتريش	Autriche
جزر البهاما	باهاما	Bahamas
البحرين	باهرين	Bahrein
بانجلاديش	بانغلاديش	Bangladesh
بلجيكا	بلجيك	Beligique
بورما	بيرماني	Brimanie
بوليفيا	بوليفي	Bolivie
البرازيل	برزيل	Brésil

Bugarie	بيلجاري	بلغاريا
Cameroun	كاميرون	الكاميرون
Canada	كندا	كندا
Cap vert	كاب فر	الرأس الأخضر
Rép. Centrafricaine		جمهورية أفريقيا الوسطي
	ريبيليك سنترافريكن	
Chilie	شيلي	تشيلي
Chine	شين	الصين
Chypre	شيبر	قبرص
Colombie	كولومبي	كولومبيا
Comores	كومور	جزر القمر
Congo	كونغو	الكنغو
Corée	كورى	كوريا
Costa rica	كوستاريكا	كوستاريكا
Cöte d'lvoire	كوت دي فوار	ساحل العاج
Cuba	كيبا	كوبا
Danemark	دانيمارك	الدانمارك
Djibouti	دجيبوتي	جيبوتي

Dominique	دومينيك	الدومينيك
Egypte	إيجبت	مصر
Émirates arabes	إميرات أرابيه	الإمارات
Équatur unies	إكواتير	الإكوادور
Espagne	إسباني	أسبانيا
États unis d'amérique	إتازيني دي اميرك	الولايات المتحدة الأمريكية
Fidji	إثيوبي	أثيوبيا
Finlande	فينلند	فينلندا
France	فرانس	فرنسا
Gabon	جابون	الجابون
Ghana	جانا	غانا
Grande bretagne	جراند برتاني	بريطانيا
Gréce	جريس	اليونان
Grende	جرناد	غرناطة
Guatemala	جواتيمالا	جواتيمالا
Guinée	جيني	غنيا
Haïti	هايتي	هايتي

Honduras	أوندوراس	الهندوراس
Hongrie	أونغري	هنغاريا
Inde	آند	الهند
Indonésie	أندونزي	أندونيسيا
Iran	إيران	إيران
Iraq	إيراق	العراق
Islande	إيسلند	أيسلندا
Italie	إيتالي	إيطاليا
Jamaïque	جامايك	جاميكا
Japon	جابون	اليابان
Jordanie	جورداني	الأردن
Kampuchéa	كامبوشيا	كمبوديا
Kenya	كنيا	كينيا
Koweit	كويت	الكويت
Liberia	ليبان	لبنان
Lybie	ليبريا	ليبيريا
Luxembourg	ليكسمبور	لوكسمبرج
Madagascar	مداجاسكر	مدغشقر

Malaysia	مالايزيا	ماليزيا
Maldives	مالديف	جزر المالديف
Mali	مالي	مالي
Malte	مالت	مالطي
Maroc	ماروك	المغرب
Mauritanie	موريتاني	مرويتانيا
Mexique	مكسيك	المكسيك
Monaco	موناكو	موناكو
Mongolie	مونجولي	منغوليا
Mozambique	موزمبيك	موزمبيق
Namibie	ناميبي	ناميبيا
Népal	نبال	النيبال
Nicaragua	نيكاراجوا	نيكاراجوا
Niger	نيجر	النيجر
Nigeria	نيجريا	نيجريا
Norvége	نورفج	النرويج
Nouvelle zélande	نوفلل زلاند	زيلندا الجديدة
Oman	أومان	عمان

أوغندا	أوجنداً	Ouganda
باكستان	باكستان	Pakistan
فلسطين	بالستين	Palestine
بنما	باماناً	Panama
بارجواي	بارجواي	Paraguay
هولندا	بايي - با	Pays- bas
بيرو	برو	Pérou
الفلبين	فليبين	Philippines
بولونيا	بولوني	Pologne
البرتغال	بورتجال	Portugal
قطر	قطر	Qatar
رومانيا	روماني	Roumanie
السلفادور	سلفادور	Salvador
الساموا	ساموا	S'amoa
السنغال	سنجال	Sénégal
سيراليون	سيراليون	Sierra leaone
الصومال	سومالي	Somalie
السودان	سودان	Soudan

Sri lanka	سري لانكا	سريلانكا
Rép . sudi- africaine	رب سيد أفريكن	جنوب أفريقيا
Suéde	سييد	السويد
Suisse	سويس	سويسرا
Swaziland	سوازي نلاد	سويزلاند
Syrie	سيري	سورية
Taywan	تايوان	تايوان
Tanzanie	تنزاني	تنزانيا
Tchad	تشاد	تشاد
Thécoslovaquie	تشيكو سلو باكي	تشيكوسلوفاكيا
Thaylande	تايلند	تايلنديا
Tunisie	تينيزي	تونس
Turquie	تيركي	تركيا
U.R.S.S		الاتحاد السوفيتي سابقا
Uruguay	أوروجواي	أورجواي
Vatican	فاتيكان	الفاتيكان
Venezuela	فنزيلا	فنزويلا
Vietnam	فيت – نام	فيتنام

Yemen	يمن	اليمن
Yougoslavie	يوغوسلافي	يوغسلافيا
Zaire	زايير	زائير
Zambia	زامبي	زامبيا
Zimbabwe	زيمبابوي	زيمبابوي



القسم الثاني

محادثات

2ÈME PARTIE : CONVERSATIONS

تعبيرات المجاملة
RENCONTRES

Bonjour	بونجور	صباح الخير
Bonsoir	بونسوار	مساء الخير
Bonne nuit	بونوي	طابت ليلتكم
Au revoir	أروفوار	إلى اللقاء
Comment allez vous?	كومان تاليفو	كيف حالكم
Trés bien, merci	تري بيان ، ميرسي	بخير ، شكرا

مسرور برؤيتك (بالتعرف عليك) يا سيدتي ، يا سيدي ، يا آنستي

Enchanté madame – monsieur - mademoiselle

أنشانتي مداد – مسيو – ماديموزيل

Est – ce que je voux dérange? هل أزعجك ؟

إسك جي فو ديرانج

اسمح لي ! إنك لطيف جداً

Permettez – moi ! vous étes trés gentil

بيرمية موا ! فو زت ترى جانتي

pardon	باردون	استميحك عذراً

Cela m`est égal	سه لا مي تجال	لا أهمية لهذا (إنه بالنسبة لي ذات الشيء)
Je suis navré	جو سوي نافري	أنا متأسف جداً
Félicitations	فيليستاسيون	تهانينا
Permettez – moi	برمتي موا	اسمح لي
Non	نو	كلا
Oui	وي	نعم
Mais oui	مي وي	أوه ! نعم
Mais non	مي نو	أوه ! كلا
Mais si	مي سي	لكن نعم – بلا
Asseyez- vous, monsieur	أسيفو موسيو	تفضل بالجلوس يا سيدي
Prenez ma place, madame	برني ما بلاس مداد	خذي مكاني يا سيدتي
Puis- je vous aider?	بويج فو إيدي	هل أساعدك ؟
Servez – vous	سيرفي فو	تفضل وخذ
Je vous présente a monsieur ...	جي فو بريزانت آ مسيو ...	أقدمك للسيد ..

أنا معترف بجميلك لأقصى حد

Je vous suis trés reconnaissant

جو في سوي تري ريكونيسان

أشكرك على حسن ضيافتك

Je vous remercie de votre hospitalité

جو في ريميرسي دي فوتر أوسبيتاليتي

تمتعنا بوقت جيد حقا

Nous nous commes bien amusés

نو نو سوم بيان أميزي

أرجوك لا شيء يستحق الذكر

Je vous en prie pas de quoi !

جي فو زامبيري با دكوا

تعبيرات شائعة ومحادثة
EXPRESSIONS VARIÉES ET CONVERSATION

Regardez là – bas	ريكاردي لابا	تطلع هناك
Parce que - àcause de		بسبب
	بارس كو آكو زد	
C'est ca	سي سا	ذاك هو
C'est trop	سى ترو	ذاك كثير
C'est trop cher	سي ترو شير	هذا غالي الثمن جدا
C'est bon marché		هذا مقبول الثمن (رخيص)
	سي بون مارشة	
Attention	أتانسيون	انتبه
Entrez	أنتريه	أدخل
Sortez	سورتيه	أخرج
En avant	أن آفون	إلى الأمام
En arriére	أن أريير	في المؤخرة
De ce côté	دو سو كوتي	من هذه الجهة
De l'autre côté	دو لوتر كوتي	من الجهة الأخري

ما الذي حصل ؟	كيس كيل يا؟	Qu'est- ce qu'il ya a ?
لا أعلم (شيئا)		Je ne sais pas (rien)

جوني سي با (ريان)

أنت محق	فوزافي ريزون	Vous avez raison
هذا لا يصير		Ceci ne marche pas

سو سي نو مارش با

يبذل جهده	فير سون بوسيبل	Faire sin possible
ما هذا ؟	كيس ل سي ؟	Qu'est – ce que c'est ?
أنا لا أفهمك		Je ne vous comprend pas

جوني فو كوميران با

ماذا في الشارع ؟		Qu'est ce qu'il y a dans la rue?

كيس كيليا دان لا رو؟

ماذا تريد ؟	كَ فوليفو؟	Que voulez- vous?
هل تتكلم العربية ؟		Parlez vous l'arabe?

بارلي فو لا راب؟

أنا لا أتكلم الفرنسية	Je ne parle pas le francais

جو ني بارلي با فرانسي

تكلم ببطء من فضلك	Parlez lentement , s'il cous plait

بارلي لانتيمان سي فو بلي

هل هناك من يتكلم اللغة العربية

Y a-t-it quelqu`un qui parle l`arabe?

يا تيل كلكان كي بارل لاراب

انتظر ! إني أبحث		Attendez , je cherche
	أتاندي ، جو شرش	
عن الجملة في	لا فراز دان	La phrase dans
هذا الكتاب	س ليفر	Ce livre
هذا تريد أن تقرأ هذا؟		Voulez voux lire ceci?
	فوله فولير سوسي	
إلى أين نذهب ؟	أو ألون نو؟	Qu allins nous?
إلى أين تذهبون ؟	أو ألّلي فو؟	Qu allez vous?
تعال بسرعة وأنظر	فيني فيت فوار	Venez vite voir
من أنت ؟	كي أيت فو؟	Qui étes vous?
لا أعرفك		Je ne vous connais pas
	جوني فو كنيا با	
دعني لوحدي	ليسموا ترانكيل	Laisses moi tranquille
ذاك يكفي	آن فوالا أسي	En voilà assez

Allez vous en maintenant — أذهب من هنا الآن

ألي فو زان مانتونان

C'est trés ennuyeux — هذا مزعج كثيراً

سي تري زانوييز

Ce n'est pas mon affaire — ليس هذا من شأني

س نيبا مون أفير

Rien ne va bien — لا شيء لا يسير حسنا

ريان نو فابيان

Tout va mal — كل شيء يسير سيئا

تو فا مال

C'est un chic type — سي تان شك تيب — إنه رفيق ممتاز

Tant mieux — تان ميو — أحسن بكثير

Tant pis — تان بي — أردأ بكثير

C'est n'est pas de vaine — يا له من بخت سيء

سُ ني با دُ فين

C'est épatant, formidable ! — إنه لشيء جميل ممتاز

سي أبيان ، فورميدابل

وضع شخص قدمه في شيء ما ، يا للخسارة

Mettre les pieds dans le plat quel dommage

ميتر لي بي دان لْ بلا كيل دوماج

ماذا تعني ؟ Qu vouez vous en venir ?

أو فوليفر أنفونيز .؟

لا يهمني الأمر جو مان فيش Je m`en fiche

خذها بصدر رحب Docuement ! remettez vous

دوسمان رميتي فو

لا تلق بنفسك في أحضان اليأس هكذا

Ne vous désolez pas comme ca

نْ فو ديزولي با كم سا

محادثة عامة
CONVERSATION GENÉRALE

ماذا تفعل هذا الصباح ؟ Que faites vous ce matin?

كي فيت فو سي ماتان ؟

أن لا أفعل شيئا إني أرتاح Je ne fais rien je me repose

جي ني في ريان ، جي مي ربوز

أتأتون (أتأتي) معي إلى الجبل

Venez vous avec moi à la montagne

فيني فو آفيك موا لا مونتانيي

كنت أفكر بالذهب إلى البحر؟ Je pensias aller a` la mer?

جي بنسي آلي آ لا مير

مع من ؟ أفيك كي ؟ Avec qui ?

مع بعض الأصدقاء Avec quelques amis

أفيك كيلك زامي

لكن ، الساعة السابعة والنصف ولم يأتوا بعد

Mais est sept heures et demie et ils ne sont pas encore venus

مي إل أي سيت هور ، أي دمي أي إل ني سون با أنكور فونو

إذا ؟ آلور ؟ Alors ?

إذا لم يأتوا بعد بضع دقائق سنذهب إلى الجبل

S'ils ne viennet pas dens quelques minutes nous irons a' la montagne

سيل ني فيين با دان كيلك مينوت نو ريزون آ لا مونتانيي

أيوجد بعد ثلج على الجبل Y a-t-il encore de la neige?

إي آ تيل أنكور دي لا نيج

نعم ، يوجد أيضا كثير على الجبال العالية

Oui , il ya a encore beaucoup sur les hautes montagnes

وي إل ي آن أنكور بوكو سور ليه هوت مونتانيي

الساعة الثامنة ماذا تفعل ؟

Il est huit heure qu'allez vous faire ?

إل أي هويت هور كالي فو فير ؟

الوقت هو الوقت ، أنا ذاهب معك

L'heure c'est l'heure je vais avec vous

لور سي لور ، جي في أفيك فو

هل عندك سيارة ؟ Avez vous une voiture ?

أفي فو أون فواتور

نعم وي Oui

حسنا لنذهب	هي بيان ألون	Hé bien ! allons
هل أنت جاهز ؟	إيت فو بري	Etes vous prét ?
أنا دائما جاهز		Je suis toujours prét

جي سوي توجور بري

في المطار
A L`AÉROPORT

Français	Prononciation	العربية
Aéroport	أيروبور	مطار
Avion	آفيون	طائرة
Pilote	بيلوت	طيار
Atterrissage	أتيريساج	هبوط الطائرة
Décollage	دي كولاج	إقلاع الطائرة
Plateau	بلاتو	مهبط
Aile	إيل	جناح
Siége	سييج	مقعد
Tour de contrôle	تور دو كونترول	برج المراقبة
Hôtesse	أوتيس	مضيفة
Mal de l`air	مال دو لير	دوار بسبب الطائرة
Passager	باساجي	مسافر
Ceinture	سانتير	حزام المقعد

أين يقع مكتب شركة الطريان ؟

Qu` est le bureau de la compagine aérienne ?

أو وي لُ بيرو دُ لا كومباني آيرين ؟

أريد حجز مكان إلى لبنان

Je voudrais réserver une place pour le liban

جو فودري ريزرفي إين بلاس بور لُ لبنان

على الطائرة المسافرة غداً

Dans l`avion qui part demain

دان لا فيون كي بار دومان

هل توجد طائرة اليوم

Est –ce qu`il y a un avion aujourd'hui ?

أسكيليا آن آفيون أوجور دوي

A quelle heure part – il ? في أية ساعة ستقلع ؟

آكيل أور بار تيل ؟

Je ne me sens pas bien أشعر أنني لست في حالة جيدة

جو ني مو سان با بيان

Avez vous le mal de l`air ? هل أنت مصاب بدوار ؟

أفيفو لُ مال دو لير ؟

Apportez – moi du café احضر لي بعض القهوة

أتورتي مواد دو كافي

بالإمكان رؤية الشاطئ الإيطالي

On peut voir la cöte italienne

أو بو فوار لا كوة إيتالين

سوف نهبط في جزيرة قبرص

Nous allons atterrir à chypre

نو زوالون أتيرير آ شيبر

اطفئوا السجائر Eteignez vos cigarettes

إيتينيه فو سيكاريت

أربطوا الأحزمة Attachez vos ceintures

أتاشي فو سانتير

في دائرة الجمرك
A LA DOUANE

الجمرك	لا دوان	La douane

هل لديك شيء للتصريح عنه ؟

Avez vous quelques chose à déclarer ?

آفي فو كيلك شوز ديكلاري ؟

كلا ليس عندي	نو ، جو ني با	Non, je n`ai pas

ألا يوجد معك تبغ ولا سجاير ؟

Pas de tabac, pas de cigarettes ?

با ذ تاباك ، با دي سيجاريت

افتح هذه الحقيبة	Ouvrez cette valise

أوفري سيت فاليز

لقد أضعت المفاتيح	J`ai perdu les clefs

جي بيردي لي كلي

أنا لا أقدر أن أفتح حقيبتي

Je ne peux pas ouvrir ma valise

جو ني بو با أوفرير ما فاليز

ما لديك في هذه العلبة ؟

Qu`avez vous dans cette boà te?

كافي فو دان ست بوات ؟

كل هذه الأشياء من أجل استعمالي الشخصي

Tout cela est pour mon usage personnel

توسلا إي بور مون إيزاج بيرسونيل

هل لديك أمتعة أخرى ؟

Avez vous d`autres bagages ?

آ في فو دوتز باكاج؟

هل لديك أشياء ذات قيمة ؟

Avez vous des objets de valeur?

آ في فو دي زوبجي دو فالور ؟

هذا كل ما لدي — C'est tout ce que j ai

سي توس كُ جي

لقد فحصت أمتعتي

Mes bagages ont été examinés

مي باكاج أون أون إتي إكزاميني

لقد وضعت الإشارة على هذه من قبل

Ceci est déjà marqué

سيس إي ديجا ماركي

Vous n'avez pas marqué cela إنك لم تؤشر على هذه

فو نافي با ماركي سلا

لا أستطيع أن أجد حمال أمتعتي

Je ne peux pas trouver mon porteur

جون بو با تروفي مون بورتور

إليك يا حمال بأمتعتي

Porteur, voici mes bagages

بورتور فواسي مي باكاج

ليس لدي سوي حقيبة وكيس

Je n'ai qu'une valise et un sac

جوني كيه فاليز إن آن ساك

أريد أن أبقى حقيبة اليد معي

Je veux grader mon bagages à main

جو فو كاردي كون باكاج آ مان

سأحمل هذه بنفسي

Je prendrai ceci moi méme

جو براندي سوسي مواميم

Faites attention فيت أتانسيون أنتبه !

La serrure est cassée يد الحقيبة انكسرت

لا سيرير إي كاسي

يوجد كيس أيضا هناك

Il y a encore un sac là bas

فاليفا أنكور آن ساك لا با

N'oubliez pas cela نو بليي با سلا لا تنس ذاك

في محطة القطار
A LA GARE

Gare	جار	محطة
Le chef de la gare	لُ شيف دُ جار	مأمور محطة
Billet	بيي	تذكرة السفر
Contrôleur	كونترولور	مراقب التذاكر
Train	تران	قطار
La salle d'attente	لا سال داتانت	قاعة الانتظار
Chemin de fer	شومان دُ فير	السكة الحديد
Chef de train	شيف دُ تران	حارس القطار
Entrée	أنتري	مدخل
Sortie	سورتي	مخرج
Voyage	فواياج	سفر
Guichet	جيشي	نافذة التذاكر
Signal d'alarme	سينيال دلارم	إشارة الخطر
Wagon	واكون	عربة
Voyageur	فواياجور	مسافر

مقعد (مكان) بلاس Place

لائحة الأوقات أورير Horaire

عندي مكانان محجوزان في الدرجة الاولى (الثانية)

J'ai deux places réservées (en seconde)

جه دو بلاس ريزرفيه آن بروميير (آن سوكوند)

أوجد لي مكانا قرب النافذة موجه إلى الأمام

Trouvez moi un coin fenétre face

تروفي موا آن كون فينير فاس

أوجد لي مقعدا مواجها للممر

Trouvez moi un coin couloir face

تروفي موا آن كوان كولوار فاس

ضع الحقائب على الرف (الشبكة)

Mettez les valises dans le fillet

ميتي لي فايلز دان لُ فيلي

هذا المكان محجوز

Cette place est réservée

سيت بلاس إي ريزيرفي

الأرقام هي ذاتها Les numérose sont les mémes

لي نيمرو سون لي ميم

أين هو مراقب التذاكر Qü est le cntröleur

أو وي لُ كونترولور

سأدفع الفرق Je payerai le supplément

جو بيري لُ سيبليمان

معذرة سيدي ! هذا المكان هو خاصتي

Pardon, monsieur, cette place est à moi

باردن موسيو ! سيت بلاس إي تاموا

لا أستطيع إيجاد تذكرتي

Je ne peux pas trouver mon billet

جو نو بو با تروفي مون بييه

انتظر حتى أبحث عنها

Attendez que je le cherche

أتندي كُ جو لُ شيرش

سأبحث عنها جو في لُ شيرشي Je vais le chercher

هل عثرت عليها ؟ لا فييفو تروفي ؟ Ĺavez vous trouvé?

ماذا هناك ؟ كيس كيليا ؟ Qu'est cé qu'il a ?

التذاكر من فضلكم Les billets s'il vous plait

لي بيي سيل فو بلي

هل تسمح أن أفتح النافذة ؟

Vous permettez que j`ouvre la fenétre?

فو بيرميته كُ جوفر لا فنتيتر ؟

Voulez vous m`aider? هل تريد أن تساعدني؟

فو له فو ميدي؟

هل توجد أمكنة في عربة النوم

Est ce qu`il y a des places libres dans le wagon lit?

أيسكليا دي بلاس ليبر دان لُ فاكون لي؟

أين مكان عربة الطعام؟

Qu est le wagon restaurant?

أوية لُ فاكون ريسنوران؟

في أية ساعة تقدم الوجبة الأولى

A quelle heure est le premier service?

أكيل إير إي لُ برومي سيرفيس

أريد أن أترك أمتعتي هنا

Je veux laisser mes bagages ici

جو في ليس مي باكاج إسي

عندي ثلاثة طرود جي تروا كولي J'ai trois colis

هل يجب أن أدفع الآن؟ Faut il payer maintenant?

فو تيل بيي مانتونان؟

سآخذهم هذا المساء Je les prendrai ce soir

جو لي براندري سْ سوار

سأغادر بقطار الساعة التاسعة

Je pars par le train de neuf heures

جو با بار لُ تران دُ نوف أور

متى يغادر القطار؟ Quand est-ce que le train part?

كانتسك لو تران بار؟

هل يلزم تبديل القطار من مدينة نيس؟

Faut il changer pour nice?

فو تيل شانجي بور نيس؟

أين يجب أن أنزل؟ Qu` dois je descendre?

أ دواج ديساندر ؟

كم من الوقت يقف القطار هنا

Combien de temps le train s`arréte il ici?

كوبيان دُ تام لُ تران ساريتيل إيسي؟

هل غادر القطار الذاهب إلى نيس؟

Le train pour nice est il parti?

لا تران بور نيس إيتيل بارتي؟

لقد أفلت مني القطار الذاهب إلى ليون

J'ai manqué le train pour lyon

جي مانكي لو تران بور ليون

كم من الزمن يجب الانتظار؟

Combien de temps faut il attendre?

كومبيان دو تان فو تيل أتاندر؟

هل هناك قطار آخر هذا المساء ؟

Est ce qu'il y a un autre train ce soir?

إيس كيليا آنو تر تران سُ سوار؟

لقد أخطأت القطار (صعدت للقطار الخطأ)

Je suis trompé de train

جو م سوي ترومي دُ تران

ما الذي يجب على أن أفعله إذن ؟

Que dois je faire alors?

كُ دواج فير ألور ؟

في أية ساعة يغادر آخر قطار؟

A quelle heure quitte le dernier train?

اكيلور كيت لُ ديرنيير تران؟

أين مكان نافذة التذاكر؟

Qu` est le guichet?

أو وي لُ كيشي ؟

اين مكتب الاستعلامات؟

Qu` est le bureau de renseignements?

أو وي لُ بيرو دي رانسنيومان؟

أين قاعة الانتظار؟

Qu` est la salle d`attente?

أو وي لا سال داتانت؟

بكم هذا؟ سي كومبيان ؟ C'est combien?

كم يجب أن أدفع لك؟ Combien vous dois je?

كومبيان دو بواج ؟

أنا قادم وراءك جو فو سوي Je vous suis

تركت بعض الأشياء في القطار

J`ai laissé quelque chose dans le train

جي ليسي كيلك شوز دان لُ تران

هل بالإمكان إرسالها إلي؟

Peut on me l'envoyer?

بو تزن مُ لا نفوي ؟

Voice mon bulletin? هل هي تذكرتي؟

فواسي مون بوليتين؟

يا حمال ، أحمل هذه الأمتعة وأوجد لي سيارة تاكسي

Porteur, prenez ces bagages et trouvez moi un taxi

بورتور ، برني سي باكاج أتروفي آن تاكسي

ضع أمتعتي في السيارة من فضلك

Mettez mes bagages dans le taxi s'il vous plait

ميتي مي باكاج دان لو تاكسي

Qu' voulez vous descendre? أين تريد أن تنزل ؟

أو فو لي هو داساندر؟

Au grand palace hôtel في فندق القصر الكبير

أو كران بلاس أوتيل

في الفندق
A L'HÔTEL

Hotel	أوتيل	فندق
Hotelier	أوتيليه	مستخدم الفندق
Femme de chambre	فام دُ شامبر	خادمة
Etage	إيتاج	طابق
Directeur	ديريكتور	مدير الفندق
Terrasse	تيراس	سطح
Pension	بنسيون	شقة مفروشة
Chambre à deux lits	شامبر آ دو لي	غرفة بسريرين
Chambre à coucher	شامبر آ كوشية	غرفة نوم
Un lit	لي	سرير
Un matelas	ماتيلا	فراش
Un drap	درا	أغطية سرير
Un oreiller	أورييه	مخدة
Une couverture	كوفيرتير	حرام (غطاء)
Un édredon	أدردون	مخدة كبيرة

Une table	تابل	طاولة
Une armoire	أرموار	خزانة
Une serviette	سيرفييت	منشفة
Un rideau	ريدو	ستاشر
Un porte manteau	بورتمنتو	علاقة ثياب
Une ampoule	أمبول	مصباح
Une sonnette	سونيت	جرس
Un clef	كليه	مفتاح
Une porte	بورت	باب
Une fenétre	فينتر	نافذة
La toilette	تواليت	مرحاض
Le salon	سالون	بهو
Interrputeur	إنتروبتير	زر الإضاءة
Le robinet chaud	روبينه شو	صنبور ماء حار
Le robinet froid	روبينه فروا	صنبور ماء بارد
Qu` est le bureau?	أو وي لُ بيرو؟	أين هو المكتب؟
Je suis monsieur ahmed		أنا السيد أحمد

جو سوي مسيو أحمد

كتبت إليكم منذ ثلاثة أسابيع

Je vous ai écrit il y a trois semaines

جو في زي غيكري إلياترو ا سيمين

ألم تتلقوا رسالتي؟

N'avez vous pas recu ma lettre?

نافيفوا با ريسي ما ليتر؟

طلبت غرفة في الطابق الثاني

J'ai demandé une chambre au deuxiéme

جي ديماندي إين شامبر أو دوزييم

هل بإمكاني الحصول على غرفة من اجل هذه الليلة؟

Puis je avoir une chambre pour cette nuit?

بويج ىدوار إين شامبر بور ست نوي؟

سأقيم ثلاثة أيام فقط

Je reste trois jours seulement

جو ريست تروا جور سولمان

أريد غرفة من أجل شخص واحد فقط

Je désire une chambre pour une seule personne

جو ديزير إين شامبر بور إين سول بيرسون

أريد غرفة بسريرين

Je désire une chambre à deux lits

جو ديزير إين شامبر آ دُ لي

هل لديكم غرفة بحمام؟

Avez vous une chambre avec salle de bain?

أفي فو إين شامبر آفيك سال دو بان؟

كم سعر الغرفة في الليلة ؟

Quel est le prix de la chambre par unit?

كيلي لوبري دين شامبو بار نوي؟

كم تأخذون في اليوم؟

Combien prenez vous par jour?

كومبيان بريني فو بار جور ؟

أريد غرفة مع فطور فقط

Je désire une chambre avec le petit déjeuner seulement

جو ديزير إين شامبر آفيك لُ بيتي ديجيني سولمان

هل بإمكاني رؤية الغرفة؟

Puis je voir la chambre?

بويج فوار لا شامبر؟

ألا يوجد شيء أحسن؟

N'avez vous rien de mieux?

نافي فو ريان دي ميو؟

أفضل غرفة هادئة

Je désire une chambre tranquille

جو ديزير إين شامبر ترانكيل

هل لديكم غرفة تشرف على البحر؟

Avez vous une chambre qui donne sur la mer?

آفي فو إين شامبر كي دون سير لا مير؟

حسنا ، سآخذ هذه الغرفة

Bien, je prendrai cette chmbre

بيان ، جو براندري سيت شامبر

أصعد بالأمتعة من فضلك

Faites monter les bagages, s'il vous paït

فيت مونتي لي باكاج سل فوبلي

أيقظني في الساعة السابعة

Réveillez moi à sept heures

ريفي موا آست أور

يقتضي أن أمضي الليلة هنا Je dois passer la nuit ici

جو دوا باسي لانوي إسي

سأدفع سلفا جو بيايري دافانس Je payerai d`avance

ليس لدي أمتعة Je n`ai pas de bagages

جو ني با دُ باكاج

أنا خارج جو سور Je sors

سأعود في الساعة الثالثة

Je serais de retour à trois heures

جو سيري دو ريتور آتروا زور

أحضر لي زجاجة ماء معدنية

Apportez mon une bouteille d`eau minérale

أبورتي موا إين بوتي دو مينيرال

أريد أن آخذ حماماً حاراً

Je voudtais prendre un ban chaud

جو فودري براندر آن بان شو

أغطية السرير رطبة

Les draps de ce lit sont humides

لي درابس دُ سُ لي سون إيميد

أريد غطاء آخر

Je voudrais une autre couverture

جو فودري إين أوتر كوفيرتير

هل رتبت السرير؟

Avez vous fait le lit?

آفي فو في لُ لي؟

هل لديك صحف؟

Avez vous des journaux?

آفي فو دي جورنو؟

أحضر لي بعض أدوات الكتابة

Apportez moi de quoi écrire

أبورتي موا دُ كوا إيكرير

هل بإمكاني تناول العشاء في غرفتي؟

Puis-je avoir le diner dans ma chambre?

بويج أفوار ديني دان ما شامبر ؟

أعد قائمة الحساب

Préparez la note

برابياري لا نوت

يلزم أن أغادر باكراً في الغد

Je dois partir de bonne heure demain

جو دوا بارتير دو بو نير دومان

في المطعم
AU RESTAURANT

هل بالإمكان تناول غذاءنا هنا ؟

Et-ce qu'on peut déjeuner ici?

إيسكون بو ديجيني إيسي ؟

Ous sommes cinq personnes نحن خمسة أشخاص

نو سوم سانك بيرسون

Nous sommes ensemble نحن معا (سويا)

نو سوم أنساميل

هل تقدمون وجبة الغذاء بسعر محدود؟

Avez vous un diner à prix fixe?

آفي فو آن ديني آبري فيفكس

لا نريد وجبة كاملة

Nous ne désirons pas un repas complet

نو نو ديزيرون با آن روبا كومبلي

نريد وجبة سريعة (ونحن واقفون)

Nous voulons seulement un casse-croüte

نو فلولن سولمان آن كاس كروت

Nous sommes pressés نحن على عجل

نو سوم بريسي

أريد تناول الغذاء حالا

Nous voudrions diner tout de suite

نو فودريون ديني تو دُ سويت

سنعود خلال ساعة

Nous reviendrons à une heure

نو ريفياندرون دان إين أور

أي نوع من الشوربة تقدمون

Qu'avez-vous comme potage?

كافي فو كوم بوتاج؟

أريد تناول سمك مقلي

Je prendrai du poisson frit

جو براندري دي بواسون فري

وبعد ذلك نرغب أن نتناول لحم مقلي (رستو)

Ensuite, nous voudrions un roti

أنسويت نو فودريون آن روتي

هل بالإمكان الحصول على بفتيك مع البطاطا المقلية ؟

Est ce qu`on peut avoir du bifteck avec des pommes frites?

أيسكون بوتافوار دي بفتيك أفيك دي بوم فريت ؟

أريد ان أغسل يدي

Je voudrais me laver les mains

جو فودري مُ لفي لي مان

المغاسل من هنا يا سيدي

Les lavabos sont par ici, monsieur

لي لا فابو سون پر إسي موسيو

من فضلك ، اعطنا قائمة الطعام

Voulez vous nous donner le menu , s`il vous plait?

فوليفو نو دوني لُ ميني سيل فوبلي ؟

إليك القائمة اليومية

Voici le menu du jour

فواسي لُ ميني دى جور

أريد تناول شيء بسيط جداً

Je voudrais manger quelque chose de très simple

جو فودري مانجي كيلك شوز دُ تري سامبل

إني متبع رجيم Je suis au régime جو سوي أو ريجيم

هذا الطعام غير طازج Ceci n`est pas frais

سيسي نيبا فري

هذه القطعة دسمه جدا Ce morceau est trop gras

سُ مورسو إي جرا

هؤلاء ليسوا جيدون

Ceux-ci sont pas trés bons

سيسي نو سون با تري بون

جرسون ، احضر لنا خبزاً

Garcon apportez nous du pain

كارسون ، أبورتي نو دي بان

أريد أيضا قليلاً من الشوربة

Encore un peu de potage

أنكور أون بي دُ بوتاج

أريد أن أتناول ضلع عجل مع بطاطا مهروسة

Je prendrai une côte veau avec de la purée de pomme de terre

جو براندري إين كوت دو فو أفك دو لا بيري دو بوم تير

أحضر لنا القسم التالي من الوجبة

Appoertez nous la suite

أبورتي نو لا سويت

هل ترغب في تناول بعض الحلوي أو الفواكه

Voulez vous un dessert ou des fruits?

فولي فو آن ديسير أو دي فروي؟

أفضل تناول البوظة — Je voudrais un glace

جو فودري إين كلاس

ما الذي تريد أن تشربه

Que désirez vous boire?

كُ ديزيري فو بوار؟

أريد عصير فواكه — Je voudrais un jus de fruits

دو فودري آن جي دُ فروي

إني أشعر بظمأ شديد — جي تري سواف — J'ai très soif

أريد شيئا من المرطبات

Je désire quelque chose de rafraichissant

جو ديزير كيلك شوز دو ريفريشيسان

سأقدم لك كوبا من الليمون

Je vous apporterai un citron pressé

جو فو زابوا تري أن سيترون بريسي

أترغب تناول شيء من القهوة Désirez vous du café

ديزيري فو دي كافي؟

نريد قهوة بالحليب Nous voudrions du café au lait

نو فودريون دي كافي أولي

نريد بعضا من الكريمة

Nous voudrions de la créme

نو فودريون دي لا كريم

قائمة الحساب من فضلك

L`addition , s`il voux plait

لا ديسيون سل فوبلي

هذا الخدمة (10%) مشمولة بها؟

Le service est-il compris?

لُ سيرفيس إيتيل كومبري؟

الدفع عند الصندوق بيي آ لا كيس Payez à la caisse

هذا صحيح ، بإمكانك الاحتفاظ بالباقي

C'est juste, vous pouvez garder la monnaie

سي جيست ، فو بوفي جاردي لا موني

لقد دفعت الخدمة من قبل

J'ai déjà payé le service

جي ديجا بيي لْ سيرفيس

هناك خطأ في قائمة الحساب

Il y a une erreur dans l'addition

إليا إين إيرور دان لا ديسيون

أعد تدقيقها من فضلك

Vérifiez-la , s'il vous plait

فيريفيه لا سيل فوبلي

لقد أخطأت ، معذرة

Je me suis trompé, je vous demande pardon

جو مُ سوي تورمبي ، جو فو دماند باردون

هذا لا يستحق الذكر (لا تهتم بذلك) Je vous en prie

جو فو زامبري

في السوق
AU MARCHÉ

Le boulanger	بولانجي	خباز
La boulangerie	بولانجيري	مخبز – فرن
Le boucher	بوشي	لحّام
La boucherie	بوشيري	ورشة لحام
Le poissonier	بواسونييه	بائع السمك
La poisonnerie	بواسونري	سوق السمك
L'épicier	أبيسييه	عطار
L'épicerie	إبيسري	مخزن عطارة
Le fruitier	فروتييه	فكهاني
Le cheninisier	شوميزيري	محل خياطة
Le libraire	ليبرير	بائع كتب
La librairie	ليبريري	مكتبة
Le patissier	باتيسييه	بائع حلويات
Le patisserie	باتيسري	محل حلويات
Le teinturier	تانتربيه	صباغ

La teinturerie	تانتيري	مصبغة
La bijoutier	بيجوتييه	جوهرجي
La bijouterie	بيجوتري	محل مجوهرات
Le cordonnier	كوردونييه	إسكافي (صانع أحذية)
La condonnerie	كوردونري	محل صنع الأحذية
La papetier	بابتييه	بائع قرطاسية
La papeterie	بابري	قرطاسية
Le confiseur	كونفيسور	بائع حلويات
La confiserie	كونفيسري	محل بيع حلويات
Le magasin	ماكازان	محل تجاري
Le vendeur	فاندور	بائع
La vendeuse	فاندوز	بائعة

أريد أن أبتاع بعض المأكولات

Je voudrais acheter quelque chose à manger

جو فودري آشوتي كيلك شوز آمانجي

Est- ce que vous vendez du pain? هل تبيعون الخبز

إيسك فو فندي لُ بن .

Qu` se trouve le marché? أين السوق؟

أو سْ تروف لُ مارشي ؟

هل لديك شيئا أرخص أو أحسن حالاً ؟

Avez vous quelque chose (de moins cher) de meilleure qualité?

أفي فو كيلك شوز دُ موان شير ؟ (دُ ميور كاليتي) ؟

أريد شيئا شبيها بهذا (بذاك)

Je voudrais quelque chose comme ceci (cela)

جو فودري كيلك شوز كوم سسي (كوم سلا)

أكبر ، أصغر ، أكثر سمكاً ، أقل سمكا

Plus geand, plus petit, plus épais, plus mince

بلي كران ، بلي بيتي ، بلي إبي ، بلي منس

أفضل أن يكون من الحرير

J'aimerais mieux en soie

جي ميرى ميو آن سوا

كم يكلف (سعر) المتر؟

Combien coûte le métre?

كومبيان كوت لُ ميتر؟

أي قياس ؟ كي تاي ؟ Quelle taille?

ألا يوجد شيء أطول (أقصر)

N'avez vous rien de plus long (plus court)?

نافي فو ريان دُ بلي لونج (بلي كور) ؟

هل بالإمكان إرساله بحسب هذا العنوان

Pouvez vous l'envoyér à cette addresse?

بو في فو لانفوييه آ ست آدريس ؟

هل تريد أن توصي بها؟

Voulez vous les commander?

فو له فو لي كوماندي؟

هل بأمكانك أن تجعله في رزمة ؟

Pouvez vous me faire un paquet?

بوفي فو مي فير آن باكي ؟

هل لديك كيس من الورق ؟

Avez vous un sac en papier?

أفي فو آن ساك أن بابيي ؟

Avez vous un bout de ficelle? هل لديك خيط؟

آفي فو آن بود فيسال؟

Voilà ce qu'il me faut هذا هو الذي يلزمني

فوالا سُ كيل مَ فو

الدفع على الصندوق من فضلك

Payez à la caisse s'il vous plait

باي آ لا كيس سل فو بلي

هل بإمكاني ترك هذا هنا لحظة؟

Puis je laisser cela ici pour un moment?

بويج ليسي سلا إيسي بور آن مومان

سأعود لأخذه خلال ساعة

Je reviendrai le prendre dans une heure

جو رُ فياندري لُ براندر دان زين أور

هل بإمكانك تنسيق هذا اللون ؟

Pouvez vous assortir cette couleur?

بوفي فو أسورتير ست كولور؟

أريني شيئا أجمل

Montrez moi quelque chose de plus joli

مونتري موا كيلك شوز دبلي جولي

اشتريت هذا منذ يومين

J'ai acheté ceci il y a deux jours

جي آشيتي سوسي إليا دو جوز

Ca ne marche pas	سان مارش با	هذا غير صالح
C'est cassé	سي كاسي	هذا مكسور
Ca ne me va pas	سا نْ مُ فا با	هذا لا يناسبني

Pouvez vous le changer? هل بإمكانك تبديله

بوفي فو لُ شانجي؟

هل بإمكانك إرجاع ما دفعته (من اجله)؟

Poouvez vous rembourser ce que j'ai payé?

بوفي فو مُ رمبرسي سُ كُ جي باي؟

إنك لم ترسل لي أشيائي

Vous ne m'avez pas envoyé mes affaires

فو نافي با أنفوي مي زفير

لم تصلني قبعتي

Je n'ai pas recu mon chapeau

جو ني با ريسي مون شابو

Voici mon adresse	فواسي مون ادريس	ها هو عنواني

هل تبيع سجائر أمريكية؟

Est ce que vous vendez des cigarettes américaines?

إسكو فو فاندي ده سيكاريت أمريكين؟

هل بإمكانك إصلاح بنطلوني؟

Pouvez vous réparer mon pantalon?

بوفية فو ريبارية مون بانتلون؟

أريد شراء كيلو جراما من السكر

Je voudrais un kilo de sucre

جو فودريه آن كيلو دو سيكر

بكم سعر الكيلو الواحد؟ A combien le kilo?

آ كومبيان لو كيلو

هل هذه البيضات طازجة؟

Ces oeufs sont-ils frais?

سيه زوف سونتال فري؟

هل هذه التفاحات ناضجة؟

Ces pommes cont-elles mûres?

سي بوم سونتال مير؟

أريد بعض الجبنة الجيدة

Je voudrais un bon fromage

جو فودري آن بون فروماج

عند بائع الملابس
VÉTEMENTS

Les vétements	فيتمان	ملابس
La robe	روب	ثوب نسائي
La fourrure	فورير	فرو
Le manteau	مانتو	معطف
Les sous-vétemnents	لي سو فيتمان	ملابس داخليه
La chemise	شوميز	بلوز – قميص
Le chapeau	شابو	قبعة
Le nylon	نيلون	ملابس نايلون
La chàle	شال	شال
La jupe	جيب	تنورة
La cravate	كرافات	ربطة عنق
La casquette	كاسكيت	طاقية
Quelle est votre taille?		ما هو مقياسك (للثياب)
	كيلي فوتر تاي؟	
Quelle est votre pointure?		ما هو مقياسك (للحذاء) ؟

كيلى فوتر بوانتير؟

Puis je l`essayer? هل بإمكاني أن اجربه؟

بويج ليمسييه ؟

Celle-ci est trés étroitc هذا ضيق جدا

سيلسي إيه تريه ايتروات

هذا طويل (قصير) جدا

Ceci est trop long (court)

سيسي إيه ترو لونج (كور)

هذا كبير (صغير) جدا

Ceci est trop grand (petit)

سيسي إيه ترو كران (بيتي)

C`est trés chic سيه تريه شيك هذا أنيق جدا

هذا الحذاء عالي الكعبين كثيراً

Ces talons sont trop hauts

سيه تالون سون ترو هو

C`est trop cher سيه ترو شير هذا غالي كثيرا

في صالون الحلاقة
CHEZ LE COIFFEUR

Les cheveux	شيفو	شعر
La barbe	بارب	لحية
Le rasoir	رازوار	موس
Le savon à barbe	سافون أ بارب	صابون حلاقة
La lame	لام	شفرة حلاقة
Le parfum	بارفان	عطر
L'ongle (M)	أونكل	ظفر

هل بالإمكان أخذ موعد؟

Puis je prendre un rendez vous?

بويج براندر آن رنديفو؟

Je voudrais me faire la barbe — أريد أن أحلق ذقني (لحيتي)

أتريد أن تقص لي شعري؟

Voulez vous me couper les cheveux?

فو له فو م كوبيه ليشوفو؟

لا تقصه قصيرا جدا

Ne les coupez pas trop courts

ني لي كويته با ترو كور

قصه قصيراً من الخلف وعلى الجانبين

Coupez les courts par derriére, et sur les cötés

كوبيه ليه كور بار ديرير إيه سير ليه كوتيه

أريد تزيين أظافرى

Je voudrais me faire les ongles

جو فودري مُ فير لي زونكل

اصبغ لي شعري

Faites moi une permanente

فيت موا إين بير مانئنت

L`eau est trop chaude لو إي ترو شود الماء حار كثيرا

السوشوار حار جدا ، هلا تعدله؟

Le séchoir est trop chaud; pouvez vous le régler?

لُ سيشوار إي ترو شو بوفي لُ ريكلي؟

Mes cheveux sont secs مى شو سون سك شعري جاف

Je voudrais du spray أريد قليلا من السبراي

جو فودري دو سبراي

Puis je avoir de quoi lire	أريد شيئا أطالعه

بويج آفوار دو كوا لير

Merci c'est trés bien	أشكرك . هذا حسن جدا

ميرسي سي تري بيان

في المكتبة
DANS LA LIBRAIRIE

Le livre	ليفر	كتاب
Le dictionnaire	دكسيونير	قاموس
La carte	كارت	خارطة
L`encre	أنكر	حبر
Le crayon	كرايون	قلم رصاص
Le stylo	ستيلو	قلم حبر
Le papier	بابيي	ورق
Le journal	جورنال	جريدة
Le magazine	ماكازان	مجلة
Le plan	بلان	مخطط
L`enveloppe	انفيلوب	مغلف
Le guide	جيد	دليل

احتاج إصلاح قلم الحبر خاصتي

J`ai besoin de réparer mon stylo

جو بيزوان دُ ريباري مون ستيلو

كم من الوقت على أن أنتظر؟

Combien de temps dois-je l'attendre?

كومبيان دُ تان دواج لاتاندر؟

هل بالإمكان إصلاحه من أجل الغد؟

Pouvez vous le réparer pour demain?

بوفي فول ريباري بور دُمان؟

هل بالإمكان إعادته في الساعة السادسة

Pouvez vous me le rendre à six heures?

بوفي فو مُ لُ رندر آ سيزور؟

إنني مضطر للرحيل باكرا

Je dois partir de bonne heure

جو دوا بارتير دُ بون أور

أرغب شراء ورق ومغلفات وبطاقات بريدية

J'ai besoin d'acheter quelques papiers, enveloppes et cartes-postales

جي بزوان داشيتي ، كيلك بابييه ، انفلوب إيه كارت بوستال

هل لديك قاموس فرنسي – عربي ؟

Avez vous un dictionnaire francais arabe?

آفي فو آن ديكسيونير فرانسيه آراب؟

في المستشفي
A L`HOPITAL

Hopital	أوبيتال	مستشفي
Le malade	مالاد	مريض
La douleur	دولور	ألم
L`infirmiére	إنفرمير	ممرضة
L`opération	أوبيراسيون	عملية
Le remède	رميد	الدواء
L`ambulance	أمبيلانس	سيارة الإسعاف
Le médecin	مد سان	طبيب
Le chirurgien	شيريرجيان	جراح
Le dentiste	دنتست	طبيب أسنان
Le traitement	تريتمان	العلاج
L`envanouissement	إفانويسمان	الإغماء
La fiévre	فيه فر	حرارة
Le rhume	ريم	زكام
La santé	سانتي	صحة

La brûlure	بريلير	حرق
La toux	تو	سعال
La guérison	كيروزون	الشفاء
L`accident	أكسيدان	حادث

Il y a eu un accident — وقع حادث

إليا ني آن أكسيدان

Appelez une ambulance — أحضر سيارة الإسعاف

أبلي إين أمبولانس

هل يوجد طبيب بالقرب من هنا؟

Y a-t-il un médecin prés d`ici?

إيا تيل آن مدسلن بري دسي ؟

سقط أحد في الماء

Quelqu`un est tombé dans l`eau

كيلكان إي تومبي دان لو

Il est gravement blessé — إنه مجروح بخطورة

إلي كرافمان بليسي

Il perd du sang (il saigne) — إل بير دُ سان — إنه ينزف

Elle s`est évanouie — إيل سي إفانوي — لقد أغمي عليها

Avez vous des bandages?	هل عندكم ضمادات؟

أفي فو دي بانداج

Aidez moi à la porier	ساعدني على حملها

إيدي موا آ لا بورتيه

Elle est souffrante	آليه سوفرونت	إنها متألمة
Me sens malade	جو مسان مالاد	إنني مريض
Ites venir le médecin		أحضر الطبيب

فت فونير لُ مديسان

Jai des douleurs partout	أشعر بالألم في كل مكان

جي دي دولور بارتو

Est-ce que ca vous fait mal ici?	هل تشعر بأي ألم هنا؟

إسك سافو فه مال إسي ؟

Elles ne dort pas bien	لم تنم جيدا

أيل نُ دور با بيان

Il ne peut pas manger	لا يستطيع الأكل

إل نُ بو با مانجي

Elle a de la fiévre	إيلا دُ لا فييفر	عندها حرارة
Je suis enrhumé		إني مصاب بالزكام

جو سوي أنريمه

Je tousse beaucoup — إني مصاب بسعال شديد

جو توس بوكو

Que dois je faire? — ما الذي يجب أن أصنعه

كَ دواج فير؟

Faut il garder le lit? — هل يجب أن ألزم الفراش؟

فو تيل كاردي لُ لي؟

Le me sens beaucoup mieux — أشعر بتحسن

جو مه سان بوكو ميو

متى ستعود لمشاهدتي؟

Quand reviendrez vous me voir?

كان روفياندري فو مه فوار؟

ما هي أتعابك يا دكتور؟

Quels sont vos honoraires , docteur?

كيل سون فو أونورير دكتور؟

هل بإمكانك أن تدلني على طبيب أسنان؟

Pouvez vous me nommer un denise?

بو في فو مو نوميه إن دنتيست؟

أريد تحديد موعد

Je voudrais prendre un rendez vous

جو فودري براندر آن رنديفو

أشعر بألم في أسناني

J`ai mal aux dents

جي مال أو دان

هذا الضرس يؤلمني

Voulez voux l`arracher?

ست دان مه في مال

هل تريد استخراجه؟

Vous me faites mal

فوليه فو لا راشي؟

هل تريد أن تحقنني بمخدر

Voulez vous me faire une piqure?

فو له فو مَ إين بيكير؟

عند الصيدلي
CHEZ LE PHARMACIEN

Ordonnance	أوردونانس	وصفة طبية
Médicament	مه دي كامان	علاج
Brosse à dents	بروس آ دان	فرشاة أسنان
L'axative	لا كساتيف	مسهل
Pate dentifrice	بات دانتي فريس	معجون أسنان

هل بإمكانك تحضير هذه الوصفة

Pouvez vous préparer cette ordonnance?

بو في فو بريري سيت أوردونانس؟

إنها وصفة مكتوبة في لبنان

C'est une ordonnance libanaise

سي تين أوردونانس ليبانيز

هل بإمكانك إعطائي شيئا للصداع؟

Pouvez vous me donner quelque chose pour le mal de tete?

بو في فو مي دوني كيلك شوز بور لُ مال دو تيت؟

أصبت بضربة شمس

J'ai attrpé un coup de soleil

حي أترابي آن كو دو سولي

صيغة الاستعمال Mode d'emploi مو دامبلوا

للاستعمال الخارجي Pour l'usage externe

بور ليزاج إكستارن

معلقة قهوة (شوربة) Une cuillére à café (à soupe)

إين كويير آ كافي (آ سوب)

ثلاث مرات في اليوم Trois fois par jour

تروا فوا بار جور

في دائرة البريد والبرق والهاتف
AU BUREAY DO POSTE

La lettre	لتر	رسالة
La communication	كومينيكاسيون	مكالمة تلفونية
Le telégramme	تيليجرام	برقية
L'annuaire	أنيير	دليل الهاتف
La carte posstale	كارت بوستال	بطاقة بريدية
Le facteur	فاكتور	مأمور البريد
Le réponse payée	ريبونس بيي	جواب مدفوع
Le timbre	تامبر	طابع بريد

هل يوجد مركز للبريد قريب من هنا؟

Y a-il un bureau de poste prés d'ici?

يا تيل آن بيرو دي بوست بري ديسي؟

Je voudrais des timbres — أريد بعض الطوابع

جو فودري د تامبر

كم تكلف الرسالة؟

Combien faut-il pour une lettre?

كوبيان فوتيل بور إن ليتر؟

أريد إرسال هذا الطرد

Je voudrais envoyer ce colis

جو فودري أنفوايي سُ كولي

أريد إرسال هذه الرسالة مضمونة

Je voudrais recommander cette lettre

جو فودري ريكوماندي ست لتر

أين البريد الباقي؟ Qu' est la poste restante?

أو وي لا بوست ريستانت؟

هل توجد رسائل لي؟ Y a-il des lettres pour moi?

يا تيل دي ليتر بور موا؟

هل لديك تذكرة هوية

Avez vois une carte d'identité?

آفيفو إن كارت دي دانتيتي

هذا هو جواز سفري Voici mon passeport

فواسي مون باسبور

أنا لا أسمعك Je ne vous entend pas

جو نو فو زنتان با

من المتكلم؟	Qui est à l'appareil?

كي يي آ لا باريي؟

إنه السيد فلان بذاته	C'est monsieur x lui-mëme

سي موسيو إكس لويميم

لا تقطع المحادثة من فضلك	Ne quittez pas s'il voux plait

ني كيتي با سيل فوبلي

سأناديه	جو في لا بيلي	Je vais l'appeler

إبلاغ الشرطة
APPELER UN AGENT

أنا ذاهب لمناداة الشرطة

Je vais appeler un agent

جو في أبيلي آن آجان

Faitez venir un agent — **أحضر شرطيا**

فيت فينير آن آجان

Je vais rester ici — **سأبقى أنا هنا**

جو في ريستي إيسي

voulez vous m`aider? — **هل تريد أن تساعدني؟**

فو لي فو ميدي؟

النجدة ! حرامي ! نار

Au secours! Au coleur ! Au feu!

أوسيكور ! أوفولور ! أوفر

Prenez garde	بريني كارد	أحذر
ce n`est pas moi	سي ني با موا	لست أنا
Je n`ai rien fait	جو ني ريان في	لم أعمل شيئا

دعني أمر ليسي موا باسي	Laissez moi passez
لن أعطيك شيئا	Je ne vous donnerai rien
جو في دونيري ريان	
ماذا يعني هذا؟	Qu`est ce que cela veut dire?
كيسكي سولا فو دير	
جهل الأنظمة	J`ignorais les réglements
جينيوري لي ريكليمان	
ماذا يقتضي أن أعمل	Qu`est ce que je dois faire?
كيس كٌ جو دوا فير؟	
أين يجب أن اراجع؟	Qu` doit on s`adresser?
أو دوا تون سادريسي	
دفعت لك ما فيه الكفاية	Je vous ai assez payé
جو فو زي أسي بيي	
ما الذى فعلته؟	Qu`est ce que j`ai fait?
كيسك جي في؟	
إنك مازح (دون شك)	Vous plaisantez!
فو بليزنتي	
إنك تهزأ بي	Vous vous moquez de moi

فو فو موكي دو موا

أيكون هذا ممكنا؟	أيسكون بوسيبيل	Est ce que possible
موافق	داكور	D`accord
أين مكان القنصلية ... ؟		Qu`est le consulat....?

أو وي لُ كوسيلا ... ؟

تمت